

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Научно-образовательный центр
«Межкультурная коммуникация и кроссдисциплинарные исследования»



Е.В. Тихонова

20 23 г.

Рабочая программа дисциплины
Язык, культура и профессиональная коммуникация

по направлению подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки / специализация:
«Лидерство в языковом образовании (ELT Leadership)»

Форма обучения

Очная

Квалификация

Магистр

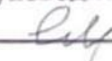
Год приема

2023

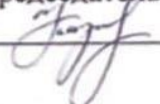
Код дисциплины в учебном плане: Б.1.О.02

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

 П.Д. Митчелл

Председатель УМК

 Е.М. Карагеоргий

Томск – 2023

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

– УК-4 – способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

– УК-6 – способность определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационных технологий, моделирований, медиаций и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;

ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях;

ИУК-6.1. Разрабатывает стратегию личностного и профессионального развития на основе соотнесения собственных целей и возможностей с развитием избранной сферы профессиональной деятельности;

ИУК-6.2. Реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития с учетом конъюнктуры и перспектив развития рынка труда;

ИУК-6.3. Оценивает результаты реализации стратегии личностного и профессионального развития на основе анализа (рефлексии) своей деятельности и внешних суждений.

2. Задачи освоения дисциплины

– Владеть навыками планирования личностного и профессионального развития и саморепрезентации, научиться их оценивать;

– Владеть базовыми коммуникативными навыками с использованием современных средств коммуникации;

– Развить представление о языке как о социокультурном феномене;

– Освоить особенности структуры и функционирования языка, понимать различные уровни языка как системы (фонетика, морфология, семантика, социолингвистические аспекты и т.д.) и регистры коммуникации;

– Владеть навыками анализа языка и научиться выявлять сложности, с которыми может столкнуться преподаватель/обучающийся в контексте преподавания/изучения английского языка как иностранного.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине Семестр 1, экзамен.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины результаты обучения по иным дисциплинам не требуются.

6. Язык реализации

Английский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 з.е., 360 часов, из которых:

- лекции: 15 ч.;
- семинарские занятия: 68 ч.;
- индивидуальные консультации: 8.45 ч.;
- самостоятельная работа студента: 236.85 ч.;
- в том числе практическая подготовка: 12 ч.
- контроль: 31.7 ч.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Тема 1. Career Planning 1.

В рамках модуля изучаются особенности современного рынка труда, стратегии поиска работы и советы по составлению резюме.

Тема 2. Career Planning 2.

В рамках модуля изучаются особенности взаимодействия с работодателем, стратегии составления сопроводительного письма и советы по подготовке к собеседованию.

Тема 3. Introduction to Professional Communication.

В рамках модуля изучаются различные формы профессиональной коммуникации, такие как телефонный разговор, переписка по электронной почте и т.д.

Тема 4. Effective Communication for Building Relationships.

В рамках модуля изучаются стратегии самопрезентации и навыки, необходимые для успешной межкультурной коммуникации.

Тема 5. Expert Communication for Career Success.

В рамках модуля изучаются стратегии успешной командной работы и эффективного взаимодействия, а также стратегии разрешения конфликтов.

Тема 6. Case Studies in Career Success.

В рамках модуля изучаются особенности профессионального развития в сфере преподавания иностранных языков (практикующий преподаватель, менеджер и исследователь).

Тема 7. Grammar and Vocabulary.

В рамках модуля изучаются ключевые грамматические и лексические понятия, части речи в английском языке и роль грамматики и лексики в преподавании языка.

Тема 8. Phonology 1.

В рамках модуля изучается фонемный состав английского языка и такие фонетические явления как связь, элизия, редукция, ассимиляция и палатализация.

Тема 9. Phonology 2.

В рамках модуля изучаются ударение и интонация в английском языке, а также особенности основных акцентов английского языка (британский, американский, австралийский, новозеландский и шотландский).

Тема 10. Morphology and Syntax.

В рамках модуля изучается морфемный состав английского языка и рассматривается этимология и употребление префиксов и суффиксов в современном английском языке. Анализируется структура английского предложения и изучаются основные типы предложений.

Тема 11. Etymology.

В рамках модуля изучаются родные и заимствованные слова в английском языке, а также рассматриваются примеры интернациональной лексики и «ложных друзей».

Тема 12. Semantics.

В рамках модуля изучаются основные понятия семантики (синонимия, антонимия и т.д.) и различные аспекты значений слова.

Тема 13. Sociolinguistics 1.

В рамках модуля изучаются основные понятия социолингвистики. Рассматриваются ключевые диалекты и социолекты английского языка.

Тема 14. Sociolinguistics 2.

В рамках модуля изучаются индивидуальные особенности использования языка и рассматривается понятие идиолекта. Кроме этого, изучаются проблемы гендерной лингвистики и политкорректности.

Тема 15. Language and Culture.

В рамках модуля изучается понятие культуры, взаимосвязь языка и культуры и роль культуры в преподавании иностранного языка.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине осуществляется посредством тестовых заданий по лекционному материалу и материалу для самостоятельного изучения и задания на взаимную оценку, требующего развернутого ответа (резюме).

Оцениваемые задания в рамках текущего контроля:

- 1) задание на взаимную оценку (10% от общей оценки по курсу за семестр)
- 2) тестовое задание (25% от общей оценки по курсу за семестр)
- 3) тестовое задание (25% от общей оценки по курсу за семестр)

Компетенции, формируемые в результате выполнения заданий текущего контроля по дисциплине:

ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационных технологий, моделирований, медиаций и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;

ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях;

ИУК-6.1. Разрабатывает стратегию личностного и профессионального развития на основе соотнесения собственных целей и возможностей с развитием избранной сферы профессиональной деятельности;

ИУК-6.2. Реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития с учетом конъюнктуры и перспектив развития рынка труда;

ИУК-6.3. Оценивает результаты реализации стратегии личностного и профессионального развития на основе анализа (рефлексии) своей деятельности и внешних суждений.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Экзамен в первом семестре проводится в форме итогового письменного задания (фонологический, этимологический, семантический анализ) (40% от общей оценки по курсу за семестр), выполняемого студентом асинхронно и представляемом в электронном виде в указанный срок.

Компетенции, формируемые в результате выполнения задания промежуточной аттестации по дисциплине:

ИУК-4.1. Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационных технологий, моделирований, медиаций и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;

ИУК-4.2. Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах);

ИУК-4.3. Оценивает эффективность применения коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях;

ИУК-6.1. Разрабатывает стратегию личностного и профессионального развития на основе соотнесения собственных целей и возможностей с развитием избранной сферы профессиональной деятельности;

ИУК-6.2. Реализует и корректирует стратегию личностного и профессионального развития с учетом конъюнктуры и перспектив развития рынка труда;

ИУК-6.3. Оценивает результаты реализации стратегии личностного и профессионального развития на основе анализа (рефлексии) своей деятельности и внешних суждений.

Критерии оценивания результатов обучения по индикаторам компетенций, формируемых и/или проверяемых в ходе промежуточной аттестации, представлены в документе «Фонд оценочных средств по дисциплине «Язык, культура и профессиональная коммуникация»».

Результаты экзамена определяются в процентах (максимальный процент за экзамен – 40%).

Используемая в рамках дисциплины балльно-рейтинговая система включает:

проценты, которые студент получает за выполняемые в течение семестра задания текущего контроля (в сумме по всем таким заданиям – 60% максимум), а также процент, полученный в результате выполнения задания промежуточной аттестации (40%). После выполнения всех заданий текущего контроля и задания в рамках промежуточной аттестации студент получает итоговый процент по дисциплине – сумма всех процентов по всем оцениваемым заданиям дисциплины (100% максимум). Затем данный процент переводится в оценку по 5-балльной шкале следующим образом:

0 – 49% – «неудовлетворительно»

50 – 64% – «удовлетворительно»

65 – 84% – «хорошо»

85 – 100% – «отлично».

На основе данной балльно-рейтинговой системы, достижение запланированных индикаторов – результатов обучения по дисциплине – обеспечивается за счет выполнения студентом всех оцениваемых заданий в течение семестра и по его завершении, т.е. включающих задания как в рамках текущего контроля, так и промежуточную аттестацию.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=00000>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.

г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа обучающегося является важным элементом изучения дисциплины «Язык, культура и профессиональная коммуникация». Самостоятельная работа включает в себя такие виды деятельности как подготовка к семинарам, выполнение индивидуального письменного задания (фонологический, этимологический, семантический анализ), выполнение и проверка задания на взаимную оценку (резюме), подготовка к и выполнение тестовых заданий и другое.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

- Bauer, B. L. (2019). *Glossary of morphology*. Edinburgh University Press.
- Bhatia, V., & Bremner, S. (Eds.). (2014). *The Routledge handbook of language and professional communication*. Routledge.
- Crystal, D. (2019). *The Cambridge encyclopedia of the English language* (3rd ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Meakins, F., Green, J., & Turpin, M. (2018). *Understanding linguistic fieldwork*. Routledge.
- Moran, P. (2001). *Teaching culture: perspectives in practice*. Heinel & Heinel, Ontario.
- Price, H., & McIntyre, D. (2023). *Communicating linguistics: language, community and public engagement*. Taylor & Francis.
- Thornbury, S. (2017). *An A-Z of ELT: A Dictionary of Terms and Concepts*. Oxford: Macmillan Education.

б) дополнительная литература:

- Baker, A. (2006). *Ship or Sheep?* Cambridge: Cambridge University Press.
- Hancock M. (2012). *English Pronunciation in Use Intermediate*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hewings, M. (2007). *English Pronunciation in Use Advanced*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McCarthy, M., & O'Dell, F. (2017). *English Vocabulary in Use Upper-Intermediate* (4th ed.). Cambridge University Press.
- McIntosh, C. (Ed.). (2009). *Oxford Learner's Thesaurus: A Dictionary of Synonyms*. Oxford University Press.
- Murphy, R. (2019). *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Peterson, E. (2019). *Making sense of "bad" English*. Taylor & Francis.
- Roach, P. (1991). *English Phonetics and Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rundell, M. (2002). *Macmillan English Dictionary for Advanced Learners*. Macmillan Education.
- Rundell, M., & Fox, G. (Eds.). (2010). *Macmillan collocations dictionary*. Macmillan Education.

в) ресурсы сети Интернет:

- Cambridge Dictionaries Online. URL: <http://dictionary.cambridge.org>
- Collins Dictionary. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/>
- The Corpus of Contemporary American English (COCA). BYU Corpora. URL: <https://corpus.byu.edu/coca>
- Encyclopedia Britannica. URL: www.britannica.com
- Macmillan Dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com/dictionary/british>
- Oxford Advanced Learner's Dictionary. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>
- Roget's 21st Century Thesaurus. URL: <https://www.thesaurus.com/browse/>

–Yadav, A. (2018). English Language Statistics – an Exhaustive List.

<https://www.theoceancleanup.com/updates/whales-likely-impacted-by-great-pacific-garbage-patch/>

13. Перечень информационных ресурсов и технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– Стандартный пакет Microsoft Office (MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint и проч.), Adobe Acrobat Reader DC, Adobe Flash Player; система электронного обучения и тестирования Moodle;

б) высокоскоростной доступ в Интернет;

в) Интернет-браузер Google Chrome;

г) программа для организации видеоконференций Zoom;

д) облачные технологии – Google Docs.

б) информационные справочные системы:

удаленный доступ к электронным ресурсам для пользователей вне сети Томского государственного университета – <https://ez.lib.tsu.ru/login>.

14. Материально-техническое обеспечение

В ходе реализации образовательного процесса в рамках данной дисциплины используются: компьютер(ы) или ноутбук(и) с выходом в сеть Интернет; система электронного обучения и тестирования Moodle; технические устройства для воспроизводства аудио и видеоматериала и др.

15. Информация о разработчиках

Митчелл Пётр Джонович, доктор педагогики, доцент, и.о. заведующего кафедрой перевода и языковых коммуникаций ФИЯ НИ ТГУ

Шильнов Андрей Геннадьевич, ст. преподаватель кафедры перевода и языковых коммуникаций ФИЯ ТГУ